



MINNIE MOUSE Tiny Trek Walker™

Laufliernwagen • Проходилка • Chariot de marche • Dječja guralica/hodalica
Lära-gå-vagn • Dubak • Detská chodúľka • Voziček za učenje hoje • Chodítko pro děti

Bitte lesen Sie sich die Bedienungsanleitung vor Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie zur späteren Verwendung auf. Das Kind könnte verletzt werden, wenn Sie sich nicht an diese Anweisungen halten.

Моля преди употреба внимателно прочетете инструкциите за експлоатация и ги запазете за по-късно ползване. Вашето дете може да се нарани, ако не следвате тези инструкции.

Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi avant utilisation et le conserver pour une utilisation ultérieure. L'enfant pourrait se blesser si vous ne suivez pas les instructions.

Molimo pažljivo pročitajte upute i spremite ih za kasniju uporabu. Dijete se može ozlijediti, ako se ne pridržavate ovih uputa.

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning och spara den för framtida bruk. Ditt barn kan skadas om du inte följer dessa anvisningar.

Molimo vas da pažljivo pročitate ovo uputstvo za upotrebu pre korišćenja i sačuvajte ga za kasniju upotrebu. Ukoliko se ne budete pridržavali ovog uputstva, Vaše dete bi se moglo povrediti.

Pred použitím si pozorne prečítajte tento návod a odložte si ho, aby ste si ho mohli v prípade potreby opäť prečítať. Nedodržaním týchto pokynov môžete ohroziť bezpečnosť svojho dieťaťa.

Prosimo, da pred prvo uporabo natančno preberete ta navodila in jih shranite za poznejšo uporabo. Otroek se lahko poškoduje, če teh navodil ne upoštevate.

Uživatelskou příručku si prosím před prvním použitím pečlivě přečtete a uschovejte si ji pro pozdější použití. Pokud se příručkou nebudete řídit, můžete ohrozit bezpečí dítěte.

DEUTSCH

WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND ZUR SPÄTEREN VERWENDUNG AUFBEWAHREN

⚠️ WARNUNG

ZUR VERHINDERUNG ERNSTHAFTER ODER TÖDLICHER VERLETZUNGEN:

- Verwenden Sie den Lauflernwagen nur dann, wenn ALLE folgenden Bedingungen für das Kind erfüllt sind:
 - Kann sich selbstständig aufsetzen (im Alter von ca. 6 Monaten).
 - Kann nicht selbstständig gehen.
 - Wiegt weniger als 12 kg (26 lbs.).
- Dieses Produkt ist ausschließlich für ein Kind geeignet, das sich selbstständig aufsetzen kann (im Alter von ca. 6 Monaten), bis es selbstständig gehen kann oder mehr als 12 kg (26 lbs.) schwer ist.
- Lassen Sie Ihr Kind niemals unbeaufsichtigt. Behalten Sie Ihr Kind stets im Blick, während es sich im Lauflernwagen befindet.
- Das Kind kann sich weiter und schneller fortbewegen, wenn es im Lauflernwagen sitzt.
- Reinigen Sie die Reibkomponenten regelmäßig, um die Bremsleistung beizubehalten.
- Dieses Produkt sollte lediglich kurzzeitig (etwa 20 Minuten) genutzt werden.
- GEFAHR BEI TREPPEN: Vermeiden Sie ernsthafte oder tödliche Verletzungen. Sperren Sie Stufen/Treppen vor Nutzung des Lauflernwagens.
- Verwenden Sie den Wagen lediglich auf ebenen Flächen ohne Hindernisse, die dazu führen könnten, dass der Lauflernwagen umkippt. Verhindern Sie den Zugang zu Stufen, Treppen und unebenen Flächen.
- Lassen Sie das Kind nicht in die Nähe von heißen Flüssigkeiten, Backofenbereichen, Heizkörpern, Raumheizgeräten, Kaminöfen und anderen warmen Oberflächen gelangen, um Verbrennungen zu vermeiden. Schützen Sie alle Feuerstellen, Heizgeräte und Kochutensilien.
- Lassen Sie das Kind nicht in die Reichweite von heißen Flüssigkeiten, Elektrokabeln und anderen potenziellen Gefahren gelangen. Das Kind kann Gegenstände fassen, die bisher unerreichbar waren.
- Vermeiden Sie Kollisionen mit Glastüren, -fenstern und -möbeln.
- Nur für den Gebrauch im Innenbereich.



WICHTIG

- Der Aufbau ist von einem Erwachsenen durchzuführen.
- Seien Sie beim Auspacken und Montieren sorgfältig.
- Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Schäden sowie auf fehlende oder lockere Bestandteile.
- Verwenden Sie das Produkt NICHT, wenn jeglicher Bestandteil fehlt, beschädigt oder defekt ist.
- Verwenden Sie nur Zubehör und Ersatzteile, die vom Hersteller empfohlen werden.
- Wenden Sie sich für Ersatzteile und Anleitungen bei Bedarf an Kids2. Ersetzen Sie niemals Bestandteile.

Batterie- und Akkuhinweise

Für die Musikeinheit werden 3 Alkalibatterien des Typs AA/LR6 (1,5 V) benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten).



VORSICHT: Befolgen Sie die in diesem Abschnitt gegebenen Anweisungen zu den Batterien. Andernfalls kann es zu Schäden an den Batterien, zu einem Auslaufen oder zu einer Verkürzung ihrer Lebensdauer kommen.

- Halten Sie Batterien stets von Kindern fern.
- Kombinieren Sie keine alten und neuen Batterien.
- Kombinieren Sie nicht Alkali-, Standard- oder aufladbare Batterien miteinander.
- Setzen Sie nur den empfohlenen Batterietyp ein.
- Achten Sie auf die Polarität und setzen Sie die Batterien entsprechend der Markierungen im Batteriefach ein.
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Bewahren Sie Batterien nicht an Orten auf, an denen es sehr heiß oder sehr kalt werden kann (wie z. B. auf Dachböden, in Garagen oder in Fahrzeugen).
- Entfernen Sie leere Batterien aus dem Batteriefach.
- Versuchen Sie niemals, eine Batterie aufzuladen, wenn diese nicht als „aufladbar“ gekennzeichnet ist.
- Entfernen Sie aufladbare Batterien vor dem Ladevorgang aus dem Produkt.
- Aufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen geladen werden.
- Laden Sie aufladbare Alkalibatterien nicht in einem Ladegerät für NiCd- oder NiMH-Batterien auf.
- Achten Sie auf eine korrekte Entsorgung der Batterien.
- Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Produkt für längere Zeit nicht verwenden.
- Schwache Batterien führen zu Störungen im Betrieb des Produkts, wie z. B. zu verzerrtem Klang, schwachem oder fehlerhaftem Licht und langsam oder gar nicht funktionierenden motorisierten Teilen. Da jede elektrische Komponente eine andere Betriebsspannung benötigt, sollten Sie die Batterien auswechseln, sobald eine Funktion ausfällt.



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt nicht im Hausmüll entsorgt werden darf, da Batterien Stoffe enthalten, die umwelt- und gesundheitsschädlich sein können. Wenden Sie sich für Informationen zu Recycling und Entsorgung an Ihre örtlichen Behörden.

Reinigung und Pflege

- **Sitzpolster** – Vom Rahmen entfernen. In der Waschmaschine mit kaltem Wasser und im Schonwaschgang waschen. Nicht bleichen. Mit niedriger Temperatur im Trockner trocknen.
- **Kunststoffteile** – Mit einem feuchten Tuch und milder Seife abwischen. An der Luft trocknen. Nicht in Wasser tauchen.
- **Rahmen** – Den Metallrahmen mit einem weichen, sauberen Tuch und milder Seife abwischen.

БЪЛГАРСКИ

ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-КЪСНО ПОЛЗВАНЕ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

ЗА ПРЕДОТВРЯВАНЕ НА СЕРИОЗНИ ИЛИ СМЪРТОНОСНИ НАРАНЯВАНИЯ:

- Използвайте проходилката само когато за детето са изпълнени ВСИЧКИ изброени по-долу условия:
 - Може да сяда самостоятелно (на приблизително 6-месечна възраст).
 - Не може да ходи самостоятелно.
 - Теглото му е по-малко от 12 кг.
- Този продукт е подходящ само за деца, които могат да сядат самостоятелно (на възраст около 6 месеца), докато не започнат да ходят самостоятелно или теглото им не надхвърли 12 кг.
- Никога не оставяйте детето си без надзор. Винаги наблюдавайте детето си, докато то е в проходилката.
- Детето може да се движи по-бързо и по-надалеч, когато седи в проходилката.
- Почиствайте редовно фрикционните компоненти, за да поддържате спирачната ефективност.
- Този продукт трябва да се използва само за кратки периоди от време (около 20 минути).
- **ОПАСНОСТ ПРИ СТЪЛБИ:** Избягвайте сериозни или смъртоносни наранявания. Преди използване на проходилката блокирайте стъпалата/стълбите.
- Използвайте само на равни повърхности без препятствия, които могат да доведат до преобръщане на проходилката. Предотвратете достъпа до стъпала, стълби и неравни повърхности.
- Дръжте детето далеч от горещи течности, районите около фурни, радиатори, отоплителни уреди, камини и други горещи повърхности, за да избегнете изгаряния. Обезопасете всички камини, отоплителни уреди и готварски принадлежности.
- Дръжте детето далеч от горещи течности, електрически кабели и други потенциални опасности. Детето може да достига предмети, които преди това са били недостъпни за него.
- Избягвайте сблъсъци със стъклени врати, прозорци и мебели.
- Само за употреба на закрито.



ВАЖНО

- Сглобяването трябва да се извърши от възрастен.
- Бъдете внимателни при разопаковането и монтажа.
- Редовно проверявайте продукта за повреди, както и за липсващи или хлабави съставни части.
- НЕ използвайте продукта, ако има липсваща, повредена или дефектна съставна част.
- Използвайте само принадлежности и резервни части, които се препоръчват от производителя.
- При необходимост се обърнете към Kids2, за да получите резервни части и инструкции. Никога не заменяйте съставни части.

Указания относно батерии и акумулаторни батерии

Музикалното устройство изисква 3 алкални батерии от тип AA/LR6 (1,5 V) (не са включени в обхвата на доставката).



ВНИМАНИЕ: Следвайте инструкциите, дадени в този раздел, относно батериите. Ако не го направите, това може да доведе до повреда на батериите, до изтичането им или до съкращаване на живота им.

- Винаги дръжте батериите далеч от деца.
- Не смесвайте стари и нови батерии.
- Не смесвайте алкални, стандартни или презаредими батерии.
- Поставайте само препоръчания тип батерия.
- Обърнете внимание на полярността и поставете батериите съгласно маркировката в отделението за батерии.
- Не свързвайте батериите нахъсо.
- Не съхранявайте батериите на места, където може да стане много горещо или много студено (например тавани, гаражи или превозни средства).
- Извадете изтощените батерии от отделението за батерии.
- Никога не се опитвайте да зареждате батерия, ако не е обозначена като "презаредима".
- Преди зареждане извадете презаредимите батерии от продукта.
- Презаредимите батерии трябва да се зареждат само под надзора на възрастни.
- Не зареждайте презаредими алкални батерии в зарядно устройство за NiCd или NiMH батерии.
- Погрижете се за правилното изхвърляне на батериите.
- Ако не използвате продукта дълго време, извадете батериите.
- Слабите батерии водят до смущения в работата на продукта, като например променен звук, слаба или дефектна светлина и бавно или изобщо не работещи моторизирани части. Тъй като всеки електрически компонент се нуждае от различно работно напрежение, трябва да смените батериите веднага щом някоя функция спре да работи.



Този символ означава, че продуктът не бива да се изхвърля в битовите отпадъци, тъй като батериите съдържат вещества, които могат да навредят на околната среда и човешкото здраве. Свържете се с местните власти за информация относно рециклирането и изхвърлянето.

Почистване и грижа

- **Възглавница за седене** – Свалете я от рамката. Перете в перална машина в студена вода и на щадяща програма. Не избелвайте. Сушете в сушилна машина на ниска температура.
- **Пластмасови части** – Избърсвайте с влажна кърпа и мек сапун. Оставете ги да изсъхнат на въздух. Не потапяйте във вода.
- **Рамка** – Избърсвайте металната рамка с мека, чиста кърпа и мек сапун.

FRANÇAIS

IMPORTANT ! LIRE SOIGNEUSEMENT ET CONSERVER POUR L'UTILISATION ULTERIEURE

⚠️ AVERTISSEMENT

POUR EVITER DES BLESSURES GRAVES OU MORTELLES :

- N'utilisez le chariot de marche que si TOUTES les conditions suivantes sont remplies pour l'enfant :
 - peut s'asseoir tout seul (à l'âge d'env. 6 mois) ;
 - ne peut pas marcher seul ;
 - pèse moins de 12 kg (26 lb).
- Ce produit convient exclusivement à un enfant qui peut s'asseoir tout seul (à l'âge d'env. 6 mois), jusqu'à ce qu'il puisse marcher tout seul ou qu'il pèse plus de 12 kg (26 lb).
- Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance. Gardez toujours un œil sur votre enfant lorsqu'il est dans le chariot de marche.
- L'enfant peut se déplacer plus loin et plus vite lorsqu'il se trouve dans le chariot de marche.
- Nettoyez régulièrement les composants de friction afin de maintenir les performances de freinage.
- Ce produit ne doit être utilisé que pendant une courte période (env. 20 minutes).
- DANGER SUR LES ESCALIERS : évitez des blessures graves ou mortelles. Bloquez les marches/escaliers avant l'utilisation du chariot de marche.
- Utilisez le chariot uniquement sur des surfaces planes sans obstacles qui pourraient faire basculer le chariot de marche. Empêchez l'accès aux marches, aux escaliers et aux surfaces inégales.
- Ne laissez pas l'enfant s'approcher de liquides chauds, de zones de four, de radiateurs, d'appareils de chauffage de locaux, de cheminées et d'autres surfaces chaudes afin d'éviter les brûlures. Protégez tous les foyers, les appareils de chauffage et les ustensiles de cuisine.
- Gardez l'enfant hors de portée de liquides chauds, de câbles et d'autres dangers potentiels. L'enfant peut saisir des objets qui étaient auparavant inaccessibles.
- Evitez des collisions avec les portes vitrées, les fenêtres et les meubles en verre.
- Uniquement pour un usage intérieur.



IMPORTANT

- Le montage doit être réalisé par un adulte.
- Soyez prudent en déballant et montant le produit.
- Contrôlez le produit régulièrement sur la présence de dommages ainsi que de composants manquants ou desserrés.
- N'utilisez PAS le produit si un composant est manquant, endommagé ou défectueux.
- N'utilisez que des accessoires et des pièces de rechange recommandés par le fabricant.
- Pour des pièces de rechange ou des manuels, veuillez contacter Kids2. Ne remplacez jamais des composants.

Remarques sur les piles et les batteries

L'unité musicale nécessite trois piles alcalines de type AA/LR6 (1,5 V) (non fournies).



ATTENTION : suivez les instructions concernant les piles dans cette section. Dans le cas contraire, les piles risquent d'être endommagées, de fuir ou de voir leur durée de vie réduite.

- Gardez des piles toujours hors de portée des enfants.
- Ne mélangez pas les piles neuves et les piles usagées.
- Ne mélangez pas les piles alcalines, standard ou rechargeables.
- Utilisez uniquement le type de piles recommandé.
- Respectez les polarités et insérez les piles selon les marquages au compartiment à piles.
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne rangez pas les piles dans des endroits où il peut faire très chaud ou très froid (comme dans des greniers, des garages ou des véhicules).
- Retirez les piles vides du compartiment à piles.
- N'essayez jamais de recharger une pile qui n'est pas marquée comme « rechargeable ».
- Retirez les piles rechargeables du produit avant le chargement.
- Il ne faut charger des piles rechargeables que sous la surveillance des adultes.
- Ne rechargez pas les piles alcalines rechargeables dans un chargeur pour piles NiCd ou NiMH.
- Veillez à éliminer correctement les piles.
- Retirez les piles si vous n'utilisez pas le produit pendant une période prolongée.
- Des piles faibles entraînent des perturbations dans le fonctionnement du produit, p.ex. un son déformé, une lumière faible ou défectueuse et des pièces motorisées qui fonctionnent lentement ou pas du tout. Etant donné que chaque composant électrique nécessite une tension de fonctionnement différente, il convient de remplacer les piles dès qu'une fonction tombe en panne.



Ce symbole signifie que le produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers, car des piles contiennent des substances qui peuvent être nocives pour l'environnement ou la santé humaine. Contactez les autorités locales pour des informations sur le recyclage et l'élimination.

Nettoyage et entretien

- **Coussin d'assise** – Retirer du cadre. Laver au lave-linge avec de l'eau froide et sur cycle délicat. N'utilisez pas de javel. Sécher au sèche-linge à température basse.
- **Pièces en plastique** – Essuyer avec un chiffon humide et du savon doux. Laisser sécher à l'air. Ne pas plonger dans l'eau.
- **Cadre** – Essuyer le cadre métallique avec un chiffon doux et propre et du savon doux.

HRVATSKI

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITAJTE UPUTE I SPREMITE IH ZA KASNIJU UPORABU.

⚠ UPOZORENJE

ZA SPRJEČAVANJE TEŠKIH ILI SMRTONOSNIH OZLJEDA:

- Koristite dječju guralicu/hodalicu samo, ako su za dijete ispunjeni SVI sljedeći uvjeti:
 - Može samostalno sjediti (u dobi od cca 6 mjeseci).
 - Ne može samostalno hodati.
 - Teži manje od 12 kg (26 lbs).
- Ovaj je proizvod namijenjen isključivo za dijete koje može samostalno sjediti (u dobi od cca 6 mjeseci), dok ne mogne samostalno hodati ili ne postane teže od 12 kg (26 lbs.).
- Nikada ne ostavljajte vaše dijete bez nadzora. Uvijek držite dijete na oku dok se nalazi u dječjoj guralici/hodalici.
- Dijete se može dalje i brže kretati, ako sjedi u dječjoj guralici/hodalici.
- Redovito čistite tarne sastavnice kako biste održali učinkovitosti kočnica.
- Ovaj bi proizvod trebalo koristiti samo kratkoročno (cca 20 minuta).
- **OPASNOST KOD STEPENICA:** Izbjegavajte teške ili smrtonosne ozljede. Prije korištenja dječje guralice/hodalice blokirajte pristup stubama/stepenicama.
- Koristite dječju guralicu/hodalicu samo na ravnim površinama bez prepreka koje bi mogle dovesti do prevrtanja dječje guralice/hodalice. Spriječite pristup stubama, stepenicama i neravnim površinama.
- Držite dijete podalje od vrućih tekućina, područja pećnice, radijatora, grijalica, kamina i ostalih vrućih površina kako biste izbjegli opekline. Osigurajte sve kamine, uređaje za grijanje i kuhinjski pribor.
- Držite dijete podalje od vrućih tekućina, električnih kabela i ostalih potencijalnih opasnosti. Dijete može dohvatiti predmete koje prije nije moglo.
- Izbjegavati sudare sa staklenim vratima, prozorima i namještajem.
- Samo za unutarnju uporabu.



VAŽNO

- Sastavljanje proizvoda mora izvršiti odrasla osoba.
- Budite oprezni pri raspakiranju i montiranju.
- Redovito provjeravajte proizvod na oštećene, labave ili dijelove koji nedostaju.
- NE koristite proizvod, ako je bilo koji dio oštećen, neispravan ili nedostaje.
- Koristite samo dodatke i zamjenske dijelove koje proizvođač preporučuje.
- U slučaju potrebe za zamjenskim dijelovima ili uputama obratite se na Kids2. Ne mijenjajte sastavne dijelove.

Napomene o baterijama

Za glazbenu jedinicu potrebne su 3 alkalne baterije tipa AA/LR6 (1,5 V) (nije sadržano u isporuci).



OPREZ: Slijedite upute o baterijama koje su navedene u ovom odjeljku.

U protivnom može doći do oštećenja baterija, curenja ili skraćenja njihovog operativnog životnog vijeka.

- Uvijek držite baterije podalje od djece.
- Ne kombinirajte stare i nove baterije
- Ne kombinirajte alkalne, standardne ili punjive baterije.
- Umetnite samo preporučeni tip baterije.
- Pri umetanju baterija obratite pozornost na polaritet sukladno oznaci u pretincu za baterije.
- Nemojte kratko spojati baterije.
- Ne odlažite baterije u jako vrućem ili hladnom okruženju (kao npr. na tavanu, u garaži ili vozilu).
- Izvadite prazne baterije iz pretinca za baterije.
- Nikada ne pokušavajte puniti baterije, ako nisu označene kao „punjive“.
- Prije punjenja izvadite punjive baterije iz proizvoda.
- Punjive baterije smiju se puniti samo pod nadzorom odraslih.
- Ne puniti punjive alkalne baterije s punjačem za NiCd ili NiMH baterije.
- Obratite pozornost na pravilno zbrinjavanje baterija.
- Izvadite baterije, ako uređaj ne koristite dulje vrijeme.
- Slabe baterije dovode do smetnji u radu proizvoda, kao npr. iskrivljenja zvuka, slabog svjetla ili njegovog izostanka te sporog rada ili prekida rada motoriziranih dijelova. Budući da svaka električna komponenta zahtijeva drugačiji radni napon, zamijenite baterije čim dođe do prekida neke funkcije.



Ovaj simbol označava da se uređaj ne smije zbrinjavati u komunalni otpad, jer baterije sadrže tvari koje su opasne za okoliš ili zdravlje. Za više informacija o recikliranju i zbrinjavanju EE otpada obratite se lokalnim nadležnim tijelima.

Čišćenje i njega

- **Jastuk za sjedenje** – Skinite s okvira. Oprati hladnom vodom u perilici rublja s programom za osjetljivo rublje. Ne izbjeljivati. Osušiti u sušilici rublja na reduciranoj temperaturi.
- **Plastični dijelovi** – Obrišite vlažnom krpom i blagom sapunicom. Ostavite da se suši na zraku. Ne uranjajte u vodu.
- **Okvir** – Obrišite metalni okvir mekom, čistom krpom i blagom sapunicom.

SVENSKA

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV.

VARNING

FÖR ATT UNDVIKA ALLVARLIGA ELLER DÖDLIGA KROPPSSKADOR:

- Använd endast lära-gå-vagnen om ALLA följande villkor är uppfyllda för barnet:
 - Kan sitta upp självständigt (vid ca 6 månaders ålder).
 - Kan inte gå självständigt.
 - Väger mindre än 12 kg (26 lbs.).
- Denna produkt är endast lämplig för ett barn som kan sitta sig upp självständigt (ungefär 6 månaders ålder), för att gå utan hjälp eller som väger mer än 12 kg (26 lbs.).
- Lämna aldrig barnet utan uppsikt. Ha alltid ditt barn under uppsikt medan det sitter i lära-gå-vagnen.
- Barnet kan röra sig längre och snabbare när det befinner sig i lära-gå-stolen.
- Rengör friktionskomponenterna regelbundet för att bibehålla.
- Denna produkt bör endast användas under korta perioder (cirka 20 minuter).
- **RISK FÖR TRAPPOR:** Undvik allvarliga eller dödligare kroppsskador. Spärra av steg/trappor innan användningen av lära-gå-vagnen.
- Använd endast lära-gå-vagnen på plana ytor fria från hinder, som skulle kunna få lära-gå-vagnen att välta. Använd aldrig lära-gå-vagnen i närheten av trappor, avsatser och ojämna ytor.
- Håll barnet borta från heta vätskor, spisar, element, elektriska värmare, kaminer och andra varma ytor för att undvika brännskador. Säkra alla eldstäder, värmeapparater och köksredskap.
- Håll barnet borta från heta vätskor, elektriska kablar och andra potentiella faror. Barnet kan ta tag i föremål som tidigare var utom räckhåll.
- Undvik kollisioner med glasdörrar, fönster och glasmöbler.
- Endast lämplig för inomhusbruk.



OBS

- Får endast monteras av en vuxen.
- Var noggrann då du packar upp och monterar produkten.
- Kontrollera regelbundet att produkten inte är defekt eller om delar är lösa eller saknas.
- Använd INTE produkten om någon del saknas, är skadad eller defekt.
- Använd endast tillbehör och reservdelar som rekommenderas av tillverkaren.
- Kontakta Kids2 om du behöver reservdelar eller anvisningar. Byt aldrig ut delar.

Instruktioner för batterier och laddningsbara batterier

För musikenheten behöver du 3 alkaliska batterier av typ AA/LR06 (1,5 V) (medföljer ej).



WARNING! Följ batteriinstruktionerna i det här avsnittet. Om du inte gör det kan batterierna skadas, läcka eller förkorta deras livslängd.

- Håll alltid batterierna borta från barn.
- Blanda inte nya och gamla batterier.
- Kombiner inte alkaliska-, standard- eller laddningsbara batterier.
- Sätt endast in rekommenderat batterityp.
- Var uppmärksam på pol-markeringen och sätt in batterierna enligt markeringarna i batterifacket.
- Kortslut aldrig batterierna.
- Förvara inte batterier på platser där det kan bli mycket varmt eller mycket kallt (t.ex. vindar, garage eller fordon).
- Avlägsna tomma batterier från batterifacket.
- Försök aldrig att ladda ett batteri om det inte är märkt som "laddningsbart".
- Avlägsna laddningsbara batterier ur leksaken innan laddning.
- Laddningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av en vuxen.
- Ladda inte laddningsbara alkaliska batterier i en laddare för NiCd- eller NiMH-batterier.
- Källsortera batterierna på rätt sätt.
- Avlägsna batterierna om du inte använder produkten under en längre period.
- Svaga batterier orsakar fel i produktens funktion, t.ex. förvrängt ljud, svagt eller inget ljus och motoriserade delar som fungerar långsamt eller inte alls. Eftersom varje elektrisk komponent kräver en annan driftsspänning bör du byta ut batterierna så snart en funktion inte fungerar.



Denna symbol betyder att produkten inte får slängas i vanligt hushållsavfall, eftersom batterier innehåller ämnen som är miljö- och hälsoskadliga. Kontakta din kommun för mer information angående källsortering och återvinning.

Rengöring och skötsel

- **Sittdyna** – Avlägsna från ramen. Skontvätta i tvättmaskinen med kallt vatten och mild tvättmedel. Använd ej blekmedel. Torka i torktumlare vid låg temperatur.
- **Plastdelar** – Torka av med en fuktig trasa och mild såpa. Låt det lufttorka. Doppas ej i vatten.
- **Ram** – Torka av metallramen med en mjuk ren trasa och mild såpa.

SRPSKI

VAŽNO! PAŽLJIVO PROČITATI I SAČUVATI ZA BUDUĆA KORIŠĆENJA.

UPOZORENJE

RADI SPREČAVANJA OZBILJNIH ILI SMRTONOSNIH POVREDA:

- Nemojte koristiti dubak ako nisu ispunjeni SVI dole navedeni uslovi koji se odnose na dete:
 - Može da samostalno sedi (u uzrastu od oko 6 meseci).
 - Ne može samostalno da hoda.
 - Teži manje od 12 kg (26 lbs).
- Ovaj proizvod je namenjen isključivo deci koja mogu samostalno da sede (u uzrastu od oko 6 meseci) sve do trenutka dok ne počnu samostalno da hodaju ili dok ne pređu težinu od 12 kg (26 lbs).
- Nikada ne ostavljajte dete bez nadzora. Uvek držite dete na oku dok je u dupku.
- Dete se kreće dalje i brže kada se nalazi u dupku nego inače.
- Redovno čistite frikcione komponente kako biste održali performanse kočnica.
- Ovaj proizvod treba da se koristi samo nakratko (oko 20 minuta).
- **OPASNOST NA STEPENICAMA:** Kako biste predupredili ozbiljne ili smrtonosne povrede, blokirajte pristup stepenicama/stepeništima pre nego što počnete da koristite dubak.
- Dubak koristite isključivo na ravnim površinama bez prepreka koje bi mogle da izazovu prevrtanje dupka. Zagrađite pristup stepenicama, stepeništima i neravnim površinama.
- Držite dete podalje od vrućih tečnosti, pećnica, radijatora, grejalica, kamina i drugih toplih površina kako biste sprečili da se opeče. Osigurajte sve izvore plamena, grejna tela i pribor za kuvanje.
- Držite dete podalje od vrućih tečnosti, električnih kablova i drugih potencijalnih opasnosti. Dete u dupku može da dohvati predmete koji su mu inače nedostupni.
- Vodite računa da ne dođe do sudara sa staklenim vratima, prozorima i nameštajem.
- Samo za upotrebu u zatvorenom prostoru.



VAŽNO

- Sklapanje mora da se izvede od strane odrasle osobe.
- Budite pažljivi pri raspakivanju i montaži.
- Redovno proveravajte da li proizvod ima oštećenja odnosno da li su se sastavni delovi olabavili.
- **NEMOJTE** koristiti proizvod ukoliko je neki deo oštećen, defektan ili nedostaje.
- Koristite isključivo dodatnu opremu i rezervne delove preporučene od strane proizvođača.
- U slučaju potrebe za rezervnim delovima i uputstvima obratite se Kids2. Nikada ne menjajte sastavne delove.

Uputstva vezana za baterije

Za rad muzičke jedinice neophodne su 3 alkalne baterije tipa AA/LR6 (1,5 V) (nisu sadržane u obimu isporuke).



PAŽNJA: Sledite uputstva vezana za baterije koja su navedena u ovom poglavlju. U suprotnom može doći do oštećenja baterija, njihovog curenja ili skraćenja njihovog životnog veka.

- Baterije uvek držite van domašaja dece!
- Nemojte kombinovati nove i stare baterije.
- Nemojte međusobno kombinovati alkalne, standardne ili punjive baterije.
- Koristite samo preporučeni tip baterija.
- Prilikom stavljanja baterija obratite pažnju na polarnost i postavite baterije u skladu sa oznakama u odeljku za baterije.
- Baterije nemojte kratko spajati.
- Baterije nemojte čuvati na preterano vrućem ili preterano hladnom mestu (npr. u potkrovlju, u garaži ili u automobilu).
- Ispražnjene baterije izvadite iz odeljka za baterije.
- Nikada nemojte pokušati da napunite bateriju koja nema oznaku da je „punjiva“.
- Pre punjenja izvadite punjive baterije iz proizvoda.
- Punjive baterije smeju da se pune samo pod nadzorom odrasle osobe.
- Punjive alkalne baterije nemojte puniti u punjaču koji je pogodan za baterije tipa NiCd ili NiMH.
- Molimo Vas da obratite pažnju na ispravno odlaganje baterija u otpad.
- Izvadite baterije ukoliko proizvod nećete da koristite duže vreme.
- Oslabljene baterije dovode do smetnji u radu proizvoda, npr. do izobličenog zvuka, slabog ili neispravnog svetla i do sporog rada motorizovanih delova ili do potpune obustave njihovog rada. Pošto svaka električna komponenta zahteva drugačiji radni napon, trebalo bi da zamenite baterije čim neka od funkcija ne radi.



Ovaj simbol znači da proizvod ne smete odlagati sa komunalnim otpadom, jer baterije sadrže supstance opasne po zdravlje i životnu sredinu. Za informacije o reciklaži i odlaganju otpada obratite se svojoj nadležnoj lokalnoj službi.

Čišćenje i nega

- **Jastuk sedišta** – Jastuk skinite sa okvira. Prati u veš-mašini, hladnom vodom i koristeći program za pranje osetljivog veša. Ne koristiti izbeljivač. Sušiti na niskoj temperaturi u mašini za sušenje veša.
- **Plastični delovi** – Prebrisati ih vlažnom krpom i blagom sapunicom. Sušiti na vazduhu. Ne potapati u vodu.
- **Okvir** – Metalni okvir prebrisati mekom, čistom krpom i blagom sapunicom.

SLOVENSKY

DÔLEŽITÉ! DÔKLADNE SI PREČÍTAJTE TENTO NÁVOD A ODLOŽTE SI HO, ABY STE HO MOHLI V PRÍPADE POTREBY OPÄŤ POUŽIŤ.

⚠ VAROVANIE

DODRŽIAVANÍM NASLEDUJÚCICH POKYNOV PREDÍDETE VÁŽNYM ALEBO SMRTEĽNÝM ZRANENIAM:

- Detskú chodúľku môžete používať až vtedy, keď dieťa spĺňa VŠETKY nasledujúce podmienky:
 - Dokáže sa posadiť (od približne 6 mesiacov).
 - Nevie samo chodiť.
 - Váži menej ako 12 kg (26 lbs).
- Tento výrobok je vhodný výlučne pre dieťa, ktoré sa vie posadiť (od približne 6 mesiacov), nevie chodiť alebo neváži viac ako 12 kg (26 lbs).
- Nikdy nenechávajte svoje dieťa bez dozoru. Vždy naň dohliadajte, keď sa nachádza v detskej chodúľke.
- V detskej chodúľke sa môže dieťa pohybovať rýchlejšie a ďalej.
- Pravidelne čistite trecie komponenty, aby sa neznížil výkon brzd.
- Tento výrobok by sa mal používať len chvíľu (približne 20 minút).
- **NEBEZPEČENSTVO V BLÍZKOSTI SCHODOV:** Pred použitím detskej chodúľky zablokujte prístup k stupienkom/schodom. Zabráňte tak vážnym alebo smrteľným zraneniam.
- Detskú chodúľku používajte výhradne na rovnom povrchu bez prekážok. Tým zabránite prevráteniu chodúľky. Zamedzte prístup k stupienkom, schodom a nerovnému povrchu.
- Nenechávajte dieťa v blízkosti horúcich tekutín, rúr, ohrievačov, radiátorov, krbových kachlí a iných teplých plôch. Predídete tak popáleninám. Zaistíte všetky krby, ohrievače a kuchynské spotrebiče.
- Nedovoľte, aby sa dieťa dostalo do blízkosti horúcich tekutín, elektrických káblov a iného potencionálneho nebezpečenstva. Pri používaní detskej chodúľky má dieťa na dosah predmety, na ktoré predtým nedoťahlo.
- Vyhybajte sa zrážke so sklenenými dverami, oknami alebo nábytkom, ktorého časti sú sklenené.
- Použitie len v interiéri.



DÔLEŽITÉ

- Výrobok smie zostaviť len dospelá osoba.
- Buďte opatrný/-á pri vybalovaní a montovaní výrobku.
- Pravidelne kontrolujte výrobok, či nie je poškodený, či mu nechýbajú diely alebo či nie sú diely uvoľnené.
- **NEPOUŽÍVAJTE** výrobok, keď je nejaký diel poškodený, chybný alebo keď chýba.
- Používajte len príslušenstvo a náhradné diely odporúčané výrobcom.
- V prípade potreby náhradných dielov alebo návodov sa obráťte na spoločnosť Kids2. Nikdy nenahrádzajte komponenty.

Pokyny na používanie batérií a akumulátorov

Na hudobnú jednotku sú potrebné tri alkalické batérie typu AA/LR6 (1,5 V), ktoré nie sú súčasťou balenia.



POZOR! Na používanie batérií postupujte podľa pokynov v tejto časti. V opačnom prípade môže dôjsť k poškodeniu, vytečeniu alebo skráteniu životnosti batérií.

- Vždy uchovávajte batérie mimo dosahu detí.
- Nekombinujte staré a nové batérie.
- Nekombinujte alkalické, štandardné alebo nabíjateľné batérie.
- Používajte len odporúčaný typ batérie.
- Dbajte na polaritu a vložte batérie do priehradky na batérie podľa označenia.
- Neskratujte batérie.
- Neskladujte batérie na miestach, kde môže byť veľmi horúco alebo veľmi chladno (napr. v podkrovi, garážach alebo vozidlách).
- Odstráňte prázdne batérie z priehradky na batérie.
- Nikdy sa nepokúšajte nabíjať batériu, keď nie je označená ako „nabíjateľná“.
- Pred nabíjaním vyberte nabíjateľné batérie z výrobku.
- Nabíjateľné batérie môžu byť nabíjané len pod dohľadom dospeléj osoby.
- Nenabíjajte nabíjateľné alkalické batérie v nabíjačke určenej na nikelovo-kadmiové a nikelovo-metalhydridové batérie.
- Dbajte na správnu likvidáciu batérií.
- Keď nebudete výrobok dlhší čas používať, vyberte z neho batérie.
- Slabé batérie vedú k poruchám výrobku, ako je prerušovaný zvuk, tlmené alebo vypnuté svetlo a pomalý chod motorizovaných častí alebo úplné pozastavenie ich chodu. Keďže každý elektrický komponent vyžaduje iné prevádzkové napätie, mali by ste batérie vymeniť hneď, ako niektorá funkcia zlyhá.



Tento symbol znamená, že batérie nesmú byť likvidované spolu s bežným domácim odpadom, lebo obsahujú látky, ktoré môžu byť škodlivé pre životné prostredie alebo zdravie. V prípade ďalších informácií o správnej likvidácii a recyklovaní sa obráťte na miestne úrady.

Čistenie a údržba

- **Čalúnené sedadlo** – Odstráňte ho z rámu. Perte v práčke v režime jemného prania so studenou vodou. Nebielte. Sušte v sušičke pri nízkej teplote.
- **Plastové časti** – Utierajte vlhkou handričkou a jemným mydlom. Sušte na vzduchu. Neponárajte do vody.
- **Rám** – Kovový rám utierajte čistou mäkkou handričkou a jemným mydlom.

SLOVENSKO

POMEMBNO! NATANČNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO.

⚠ OPOZORILO

DA PREPREČITE RESNE POŠKODBE ALI SMRT:

- Voziček za učenje hoje uporabljajte le, če so za otroka izpolnjeni VSI naslednji pogoji:
 - lahko samostojno sedi (v starosti pribl. 6 mesecev).
 - ne more samostojno hoditi.
 - tehta manj kot 12 kg (26 lbs.).
- Ta izdelek je primeren samo za otroke, ki lahko samostojno sedijo (starost približno 6 mesecev), dokler ne začnejo samostojno hoditi ali tehtajo več kot 12 kg (26 lbs.).
- Svojega otroka nikoli ne pustite brez nadzora! Vedno bodite pozorni na svojega otroka, ko uporablja voziček za učenje hoje.
- Otrok se lahko premika dlje in hitreje, ko sedi v vozičku za učenje hoje.
- Redno čistite torne dele, da ohranite učinkovitost zaviranja.
- Ta izdelek se sme uporabljati le kratkotrajno (približno 20 minut).
- NEVARNOST PRI STOPNICAH: Izogibajte se resnim ali smrtnim poškodbam. Pred uporabo vozička za učenje hoje zgradite stopnice.
- Voziček uporabljajte samo na ravnih površinah brez ovir, zaradi katerih bi se voziček za učenje hoje lahko prevrnil. Preprečite dostop do stopnic in neravnih površin.
- Otroku ne dovolite, da bi se približal vročim tekočinam, pečicam, radiatorjem, grelnikom prostorov, kaminom in drugim toplim površinam, da preprečite opekline. Zaščitite vse kamine, grelnike in kuhinjske pripomočke.
- Ne dovolite otroku, da bi se približal vročim tekočinam, električnim kablom in drugim nevarnostim. Otrok lahko doseže predmete, ki so bili do sedaj nedosegljivi.
- Izogibajte se trkom s steklenimi vrati, okni in pohištvom.
- Samo za uporabo v zaprtih prostorih.



POMEMBNO

- Montažo lahko izvede samo odrasla oseba.
- Pri razpakiranju in montaži bodite pazljivi.
- Redno pregledujte izdelek glede poškodb, manjkajočih ali ohlapnih sestavnih delov.
- NE uporabljajte izdelka, če kateri koli sestavni del manjka, je poškodovan oz. v okvari.
- Uporabljajte le dodatke in nadomestne dele, ki jih priporoča proizvajalec.
- Za nadomestne dele in navodila se po potrebi obrnite na Kids2. Nikoli ne menjajte sestavnih delov.

Opozorila glede baterij in akumulatorjev

Glasbena enota potrebuje (3) alkalne baterije AA/LR6 (1,5 V) (niso priložene).



POZOR: Sledite navodilom za baterije, ki so navedena v tem odseku. Če tega ne storite, lahko poškodujete baterije, povzročite puščanje ali skrajšate njihovo življenjsko dobo.

- Baterije vedno hranite izven dosega otrok.
- Skupaj ne uporabljajte starih in novih baterij.
- Ne kombinirajte alkalnih, standardnih ali polnilnih baterij.
- Vstavite samo priporočen tip baterije.
- Bodite pozorni na pravilno polarnost in vstavite baterije v pravilen položaj.
- Preprečite kratek stik baterij.
- Baterij ne shranjujte na mestih, ki se lahko zelo segrejejo ali zelo ohladijo (kot so podstrešja, garaže ali vozila).
- Iz naprave odstranite prazne baterije.
- Nikoli ne poskušajte polniti baterije, če ni označena kot "polnilna".
- Pred polnjenjem odstranite polnilne baterije iz izdelka.
- Polnilne baterije se smejo polniti le pod nadzorom odraslih.
- Ne polnite polnilnih alkalnih baterij v polnilniku za NiCd- ali NiMH-baterije.
- Poskrbite za pravilno odstranjevanje baterij.
- Kadar izdelka dlje časa ne uporabljate, odstranite baterije.
- Šibke baterije povzročajo motnje v delovanju izdelka, npr. na popačen zvok, šibko ali pokvarjeno svetlobo in motorizirane dele, ki delujejo počasi ali sploh ne. Ker vsaka električna komponenta zahteva drugačno delovno napetost, zamenjajte baterije takoj, ko ena funkcija odpove.



Ta simbol pomeni, da izdelka ne smete zavreči med gospodinjske odpadke, saj baterije vsebujejo snovi, ki so lahko škodljive za okolje in zdravje ljudi. Za informacije o recikliranju in odstranjevanju se obrnite na lokalne službe.

Čiščenje in nega

- **Oblazinjenje sedeža** – odstranite z okvirja. Operite v pralnem stroju s hladno vodo in programom za občutljivo perilo. Brez beljenja. Sušite v sušilnem stroju pri nizki temperaturi.
- **Deli iz umetne mase** – obrišite z vlažno krpo in blagim milom. Posušite na zraku. Ne potopite v vodo.
- **Okvir** – Kovinski okvir obrišite z mehko čisto krpo in blagim milom.

ČESKY

DŮLEŽITÉ! PEČLIVĚ ČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ

⚠ VAROVÁNÍ

ABY SE ZABRÁNILO VÁŽNÉMU NEBO SMRTELNÉMU ZRANĚNÍ:

- Chodítko používejte pouze v případě, že dítě splňuje VŠECHNY následující podmínky:
 - dítě se umí samo posadit (ve věku cca 6 měsíců),
 - dítě neumí samo chodit,
 - dítě váží méně než 12 kg (26 liber).
- Tento výrobek je vhodný pouze pro děti, které umí samostatně sedět (ve věku přibližně 6 měsíců), dokud neumí samostatně chodit nebo neváží více než 12 kg.
- Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Když je dítě v chodítku, vždy na něj dohlížejte.
- Když dítě sedí v chodítku, může se pohybovat dále a rychleji.
- Pravidelně čistěte třecí součásti, abyste zachovali funkci brzd.
- Tento výrobek by se měl v kuse používat pouze krátkou dobu (asi 20 minut).
- SCHODY PŘEDSTAVUJÍ NEBEZPEČÍ: Zabraňte vážná nebo smrtelná zranění. Během používání chodítka zablokujte přístup ke schodům.
- Chodítko používejte pouze na rovném povrchu bez překážek, které by mohly způsobit jeho převrácení. Zablokujte přístup ke schodům a nerovným povrchům.
- Udržujte dítě mimo dosah horkých tekutin, trouby, radiátorů, ohřivačů, sporáků a jiných horkých povrchů, aby nedošlo k popálení. Zajistěte všechny krby, topení a kuchyňské spotřebiče.
- Nedovolte, aby se dítě dostalo do dosahu horkých tekutin, elektrických kabelů a dalších potenciálních nebezpečí. Dítě dokáže uchopit předměty, které byly dříve mimo jeho dosah.
- Vyvarujte se střetu se skleněnými dveřmi, okny a nábytkem.
- Vhodné pouze pro používání v interiérech.



DŮLEŽITÉ

- Montáž smí provádět pouze dospělí.
- Při vybalování a montáži buďte opatrní.
- Pravidelně kontrolujte, zda není výrobek poškozený a zda nejsou některé díly uvolněné nebo zda nechybí.
- NEPOUŽÍVEJTE výrobek, pokud je některý díl poškozen nebo pokud chybí.
- Používejte pouze příslušenství a náhradní díly, které jsou doporučeny výrobcem.
- Pokud potřebujete náhradní díly nebo uživatelskou příručku, obraťte se prosím na Kids2. Nikdy nevyměňujte jednotlivé díly.

Upozornění k bateriím a akumulátorům

Hudební jednotka se napájí 3 alkalickými bateriemi AA/LR6 (1,5 V) (nejsou součástí dodávky).



POZOR: Tento úsek obsahuje instrukce pro používání baterií, které je nutné dodržovat. V opačném případě může dojít k poškození baterií, jejich vytečení nebo zkrácení jejich životnosti.

- Vždy uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Nepoužívejte zároveň staré a nové baterie.
- Nekombinujte alkalické, standardní ani dobíjecí baterie.
- Používejte pouze doporučený typ baterií.
- Dbejte na polaritu a baterie vkládejte podle značení v přihrádce na baterie.
- Nezkračujte baterie.
- Neskladujte baterie na místech, kde může být velmi teplo nebo velmi chladno (například na půdě, v garáži nebo ve vozidle).
- Prázdné baterie vyjměte z přihrádky na baterie.
- Nikdy se nepokoušejte nabíjet baterie, které nejsou označeny jako „dobíjecí“.
- Před nabíjením vyjměte dobíjecí baterie z výrobku.
- Dobíjecí baterie se smí nabíjet pouze pod dohledem dospělých.
- Nenabíjejte alkalické baterie v nabíječce pro NiCd nebo NiMH baterie.
- Dbejte na bezpečnou likvidaci baterií.
- Pokud nebudete výrobek delší dobu používat, vyjměte baterie.
- Slabé baterie způsobují poruchy v provozu výrobku, například zkreslený zvuk, tlumená nebo nefunkční světla a pomalou nebo žádnou funkci motoricky poháněných součástí. Protože každá z elektrických součástí vyžaduje jiné provozní napětí, měli byste baterie vyměnit, jakmile některá z funkcí selže.



Tento symbol znamená, že se výrobek nesmí likvidovat s komunálním odpadem, protože obsahuje látky, které mohou škodit životnímu prostředí nebo zdraví.

Informace o recyklaci a likvidaci získáte na místních úřadech.

Čištění a údržba

- **Podsedák:** vyjměte podsedák z rámu. Perte ho v pračce na šetrný program se studenou vodou. Nebělte. Sušte ho v sušičce nestavené na nízkou teplotu.
- **Plastové součástky:** otřete je mokrým hadříkem a jemným mýdlem. Nechte uschnout na vzduchu. Neponořujte do vody.
- **Rám:** kovový rám otřete měkkým a čistým hadříkem a jemným mýdlem.

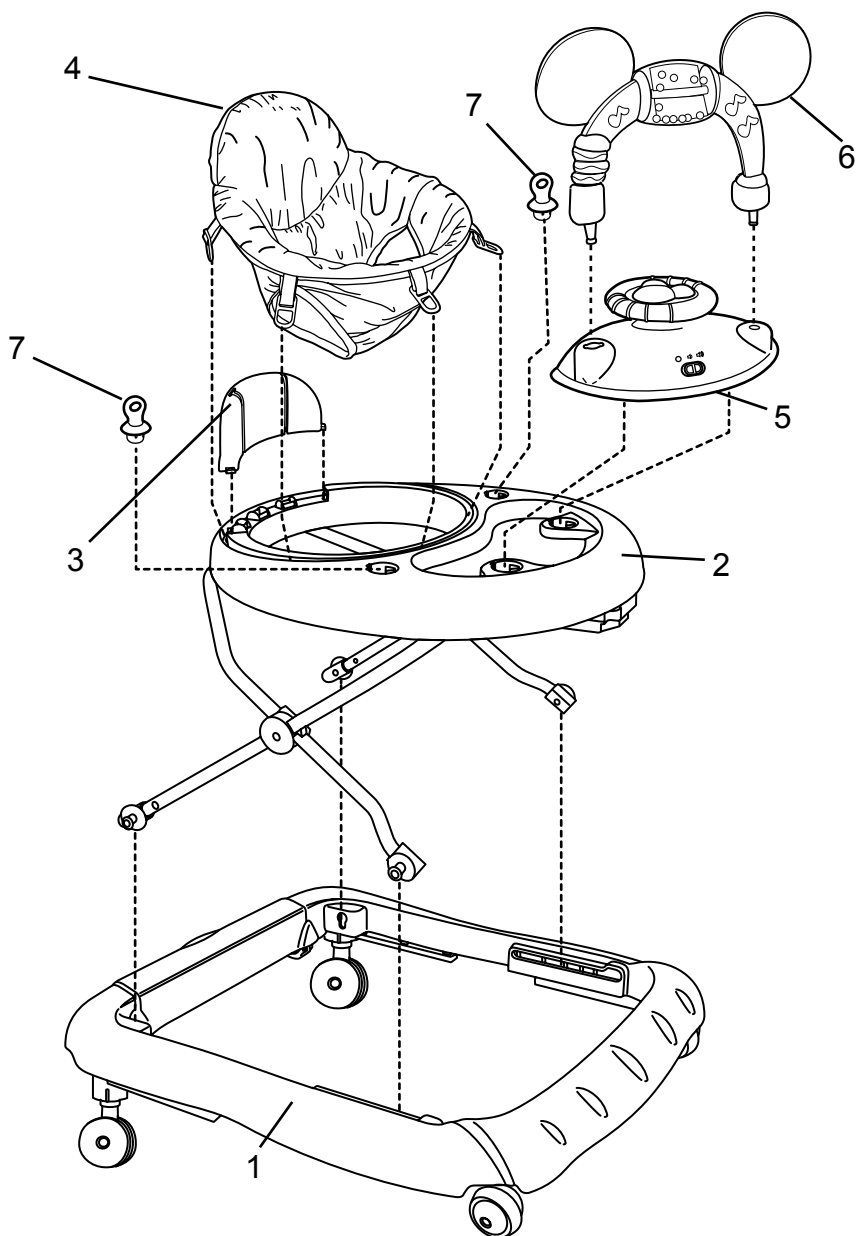
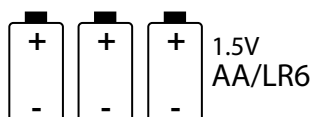
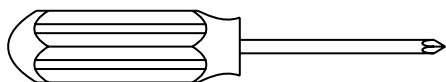
Liste der Bestandteile und Abbildung • Списък на съставните части и изображение
Liste de composants et illustration • Popis dijelova i slika • Lista på delar och tillbehör

Anzahl Брой Quantité Broj Antal	Menge Количество Quantité Količina Antal	DEUTSCH	БЪЛГАРСКИ	FRANÇAIS	HRVATSKI	SVENSKA
		Bezeichnung	Обозначение	Désignation	Naziv	Beteckning
1	(1)	Sockel	Основа	Socle	Postolje	Bas
2	(1)	Rahmen mit Tischfläche	Рамка с плот	Cadre avec plateau de table	Okrvir s površinom stola	Ram med bordsyta
3	(1)	Rückenlehne	Облегалка	Dossier	Naslon za leđa	Ryggsöd
4	(1)	Sitzpolster	Възглавница за седене	Coussin de siège	Jastuk za sjedenje	Sittstoppning
5	(1)	Spielstation	Игрална станция	Station de jeu	Baza za igru	Lekstation
6	(1)	Spielbügel	Гриф с играчки	Barre de jeu	Luk za igru	Lekbygel
7	(2)	Anschlussring	Свързващ пръстен	Anneau de connexion	Priključni prsten	Anslutningsring

Spisak sastavnih delova i ilustracije • Zoznam komponentov a obrázky Seznam sestavnih delov in slika • Seznam součástek a obrázků

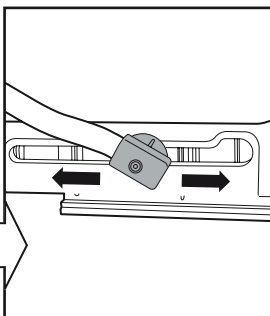
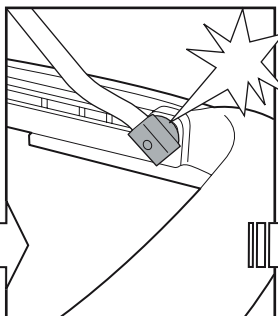
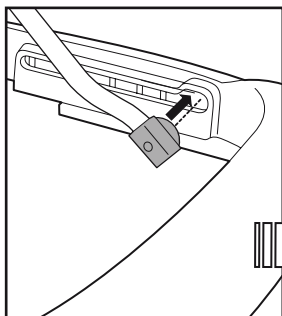
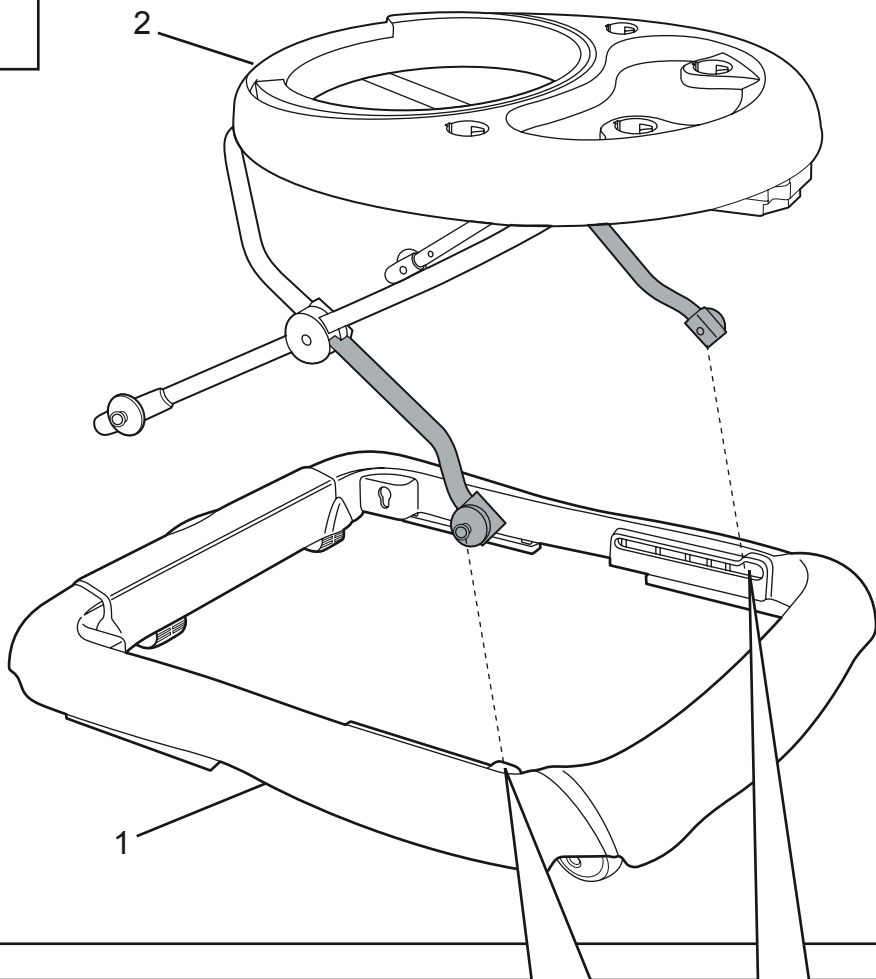
Broj Počet Števílo Počet	Količina Množstvo Količina Množství	SRPSKI	SLOVENSKI		ČESKY	
		Naziv	Názov	Oznaka	Označení	
1	(1)	Baza	podstavec	Podstavek	základna	
2	(1)	Okrvir sa stonom površinom	rám so stolčekom	Okrvir s površino mize	rám se stolkem	
3	(1)	Naslon	operadlo	Naslon za hrbet	opěrka	
4	(1)	Jastuk sedišta	čalúnené sedadlo	Oblaziñjenje sediža	podsedák	
5	(1)	Panel za igru	hrací panel	Igralna postaja	hrací panel	
6	(1)	Prečka za igračke	hrazdička na zavesenje hraček	Igralni lok	hrací oblouk	
7	(2)	Spojni prsten	spojovací kruh	Přiključní obroč	spojovací kroužek	

Nicht im Lieferumfang enthalten • Не е включено в обхвата на доставката
Non fourni • Nije sadržano u isporuci • Medföljer ej • Nije sadržano u obimu isporuke
Nie je súčasťou balenia. • Ni vključeno v dobavo. • není součástí dodávky



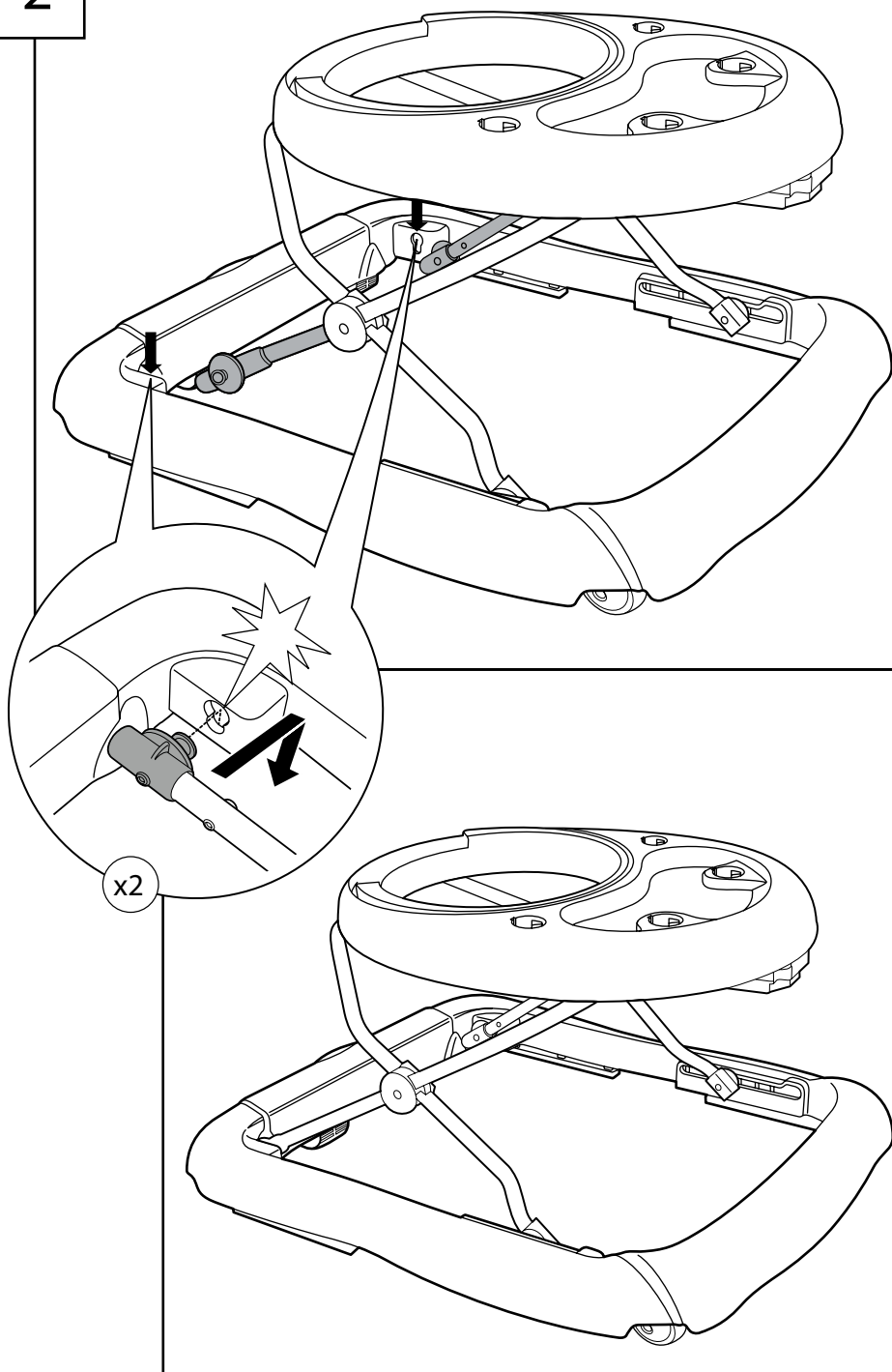
1

2

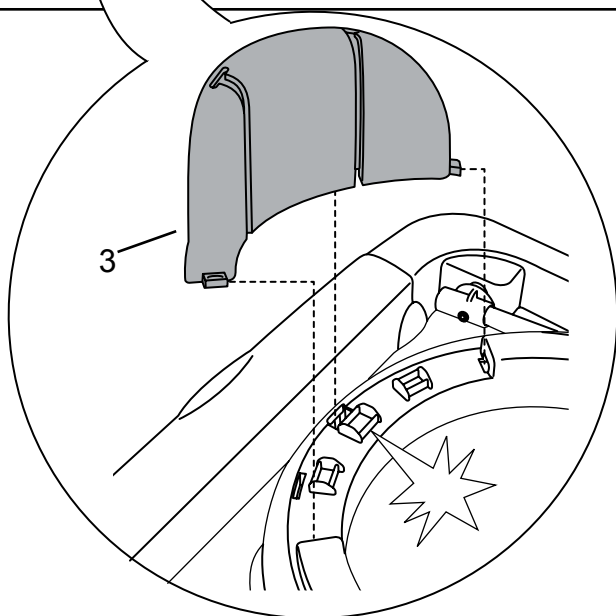
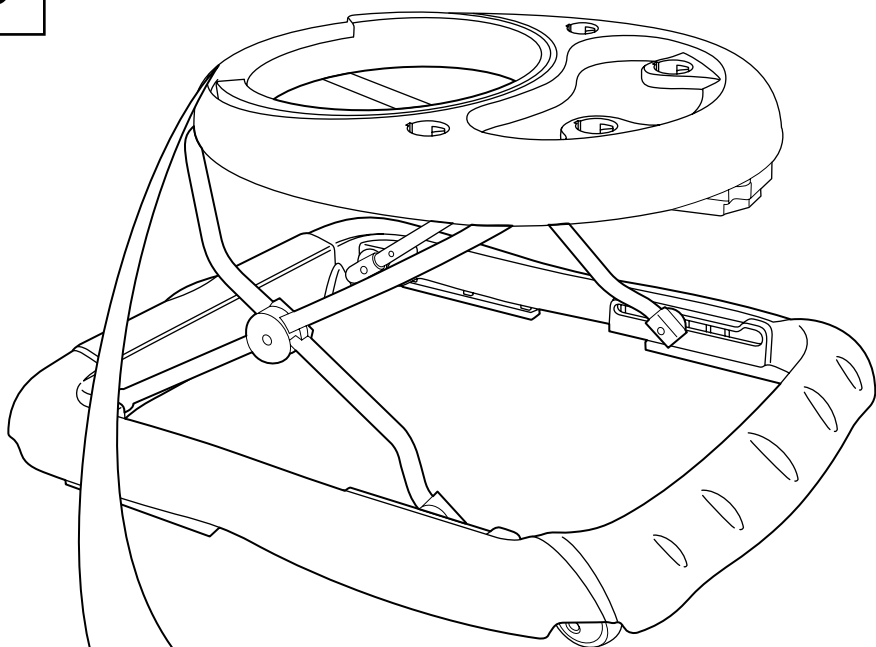


x2

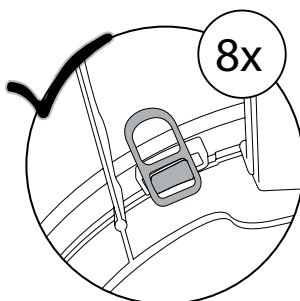
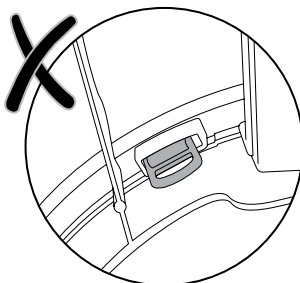
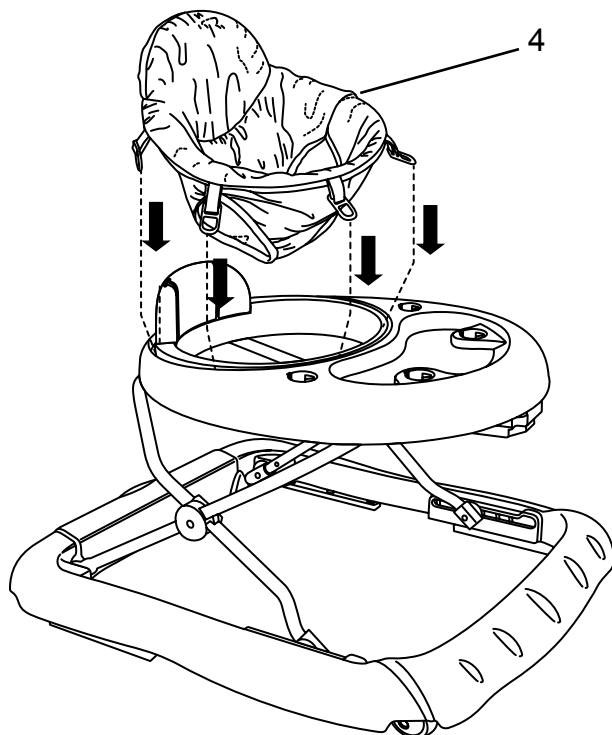
2



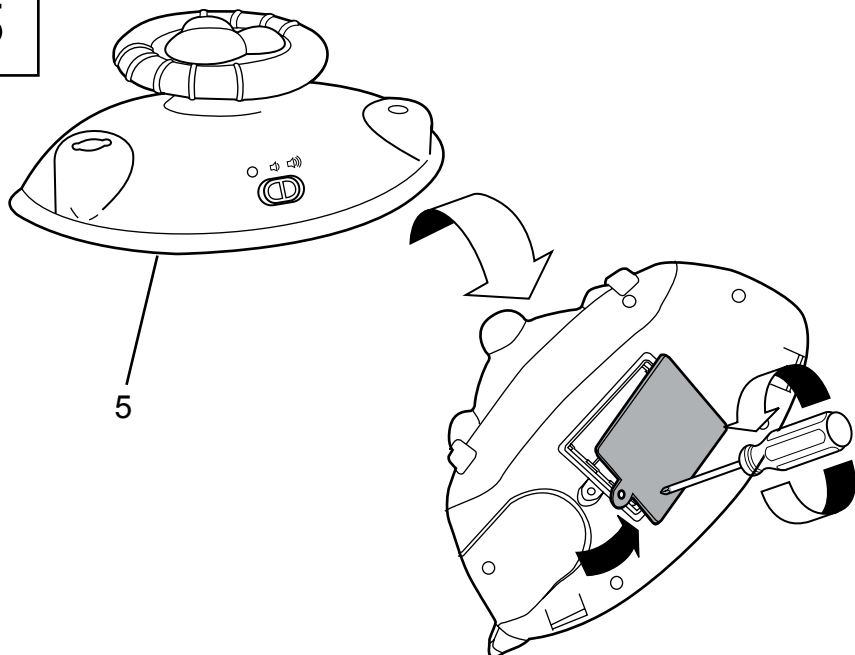
3



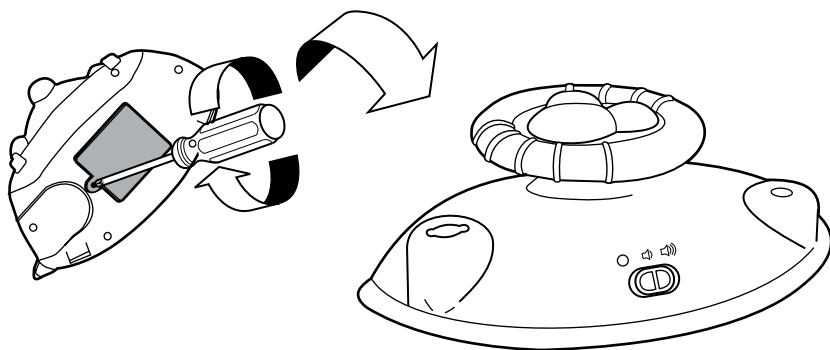
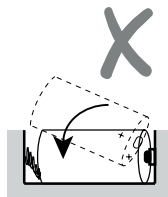
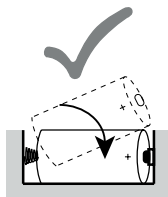
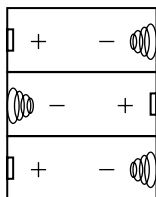
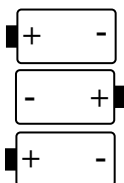
4



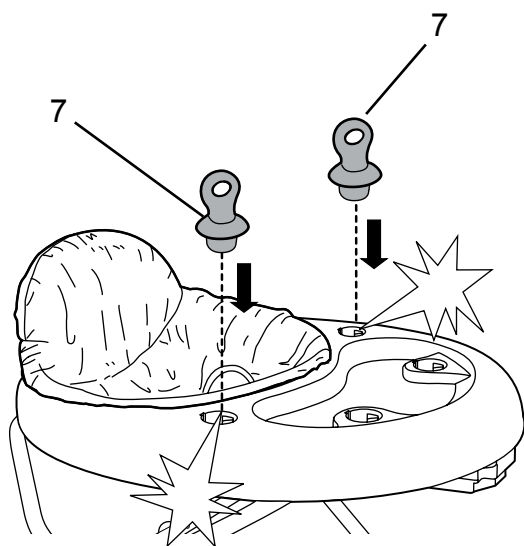
5



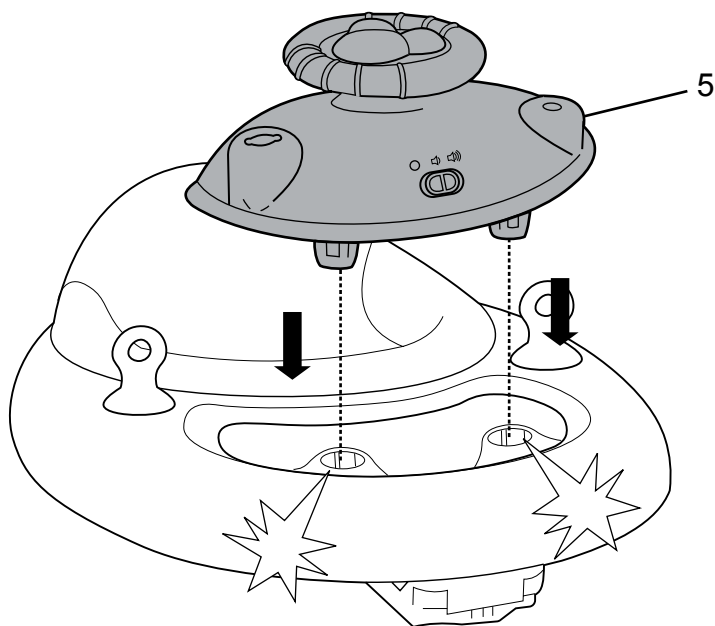
1.5V
AA/LR6



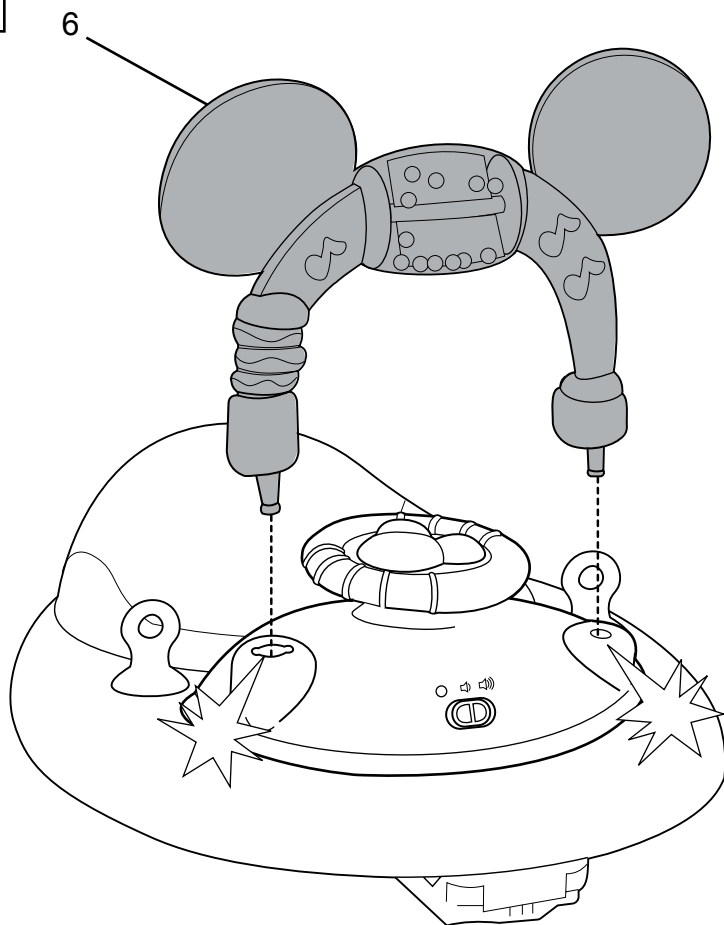
6



7

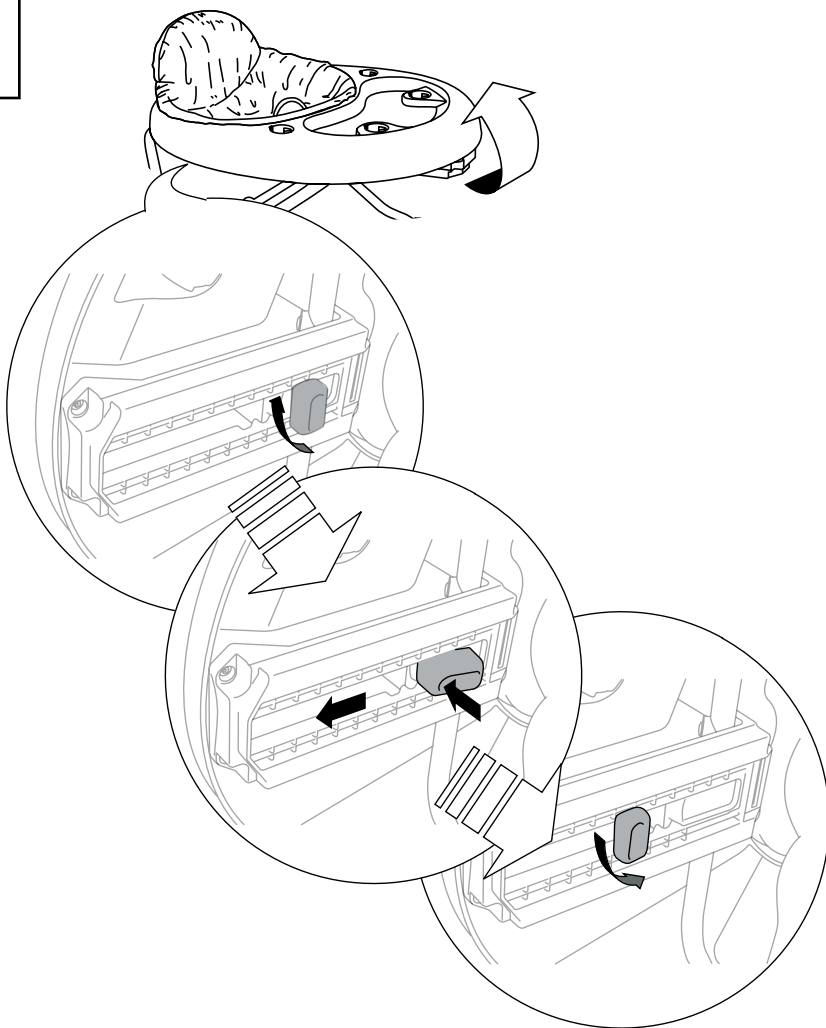


8

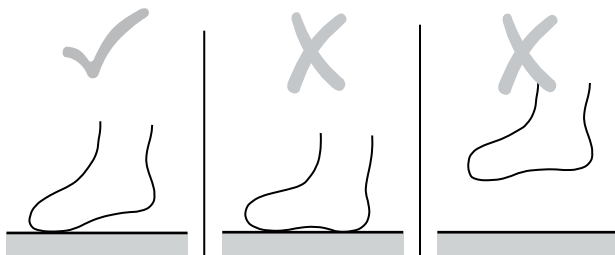


Anpassen der Sitzhöhe • Регулиране на височината на седалката • Ajuster la hauteur d'assise • Podešavanje visine sjedišta • Justera sitshöjden • Prilagođavanje visine sedišta • Nastavenie výšky sedadla • Prilagoditev višine sedeža • Nastavení výšky sedadla

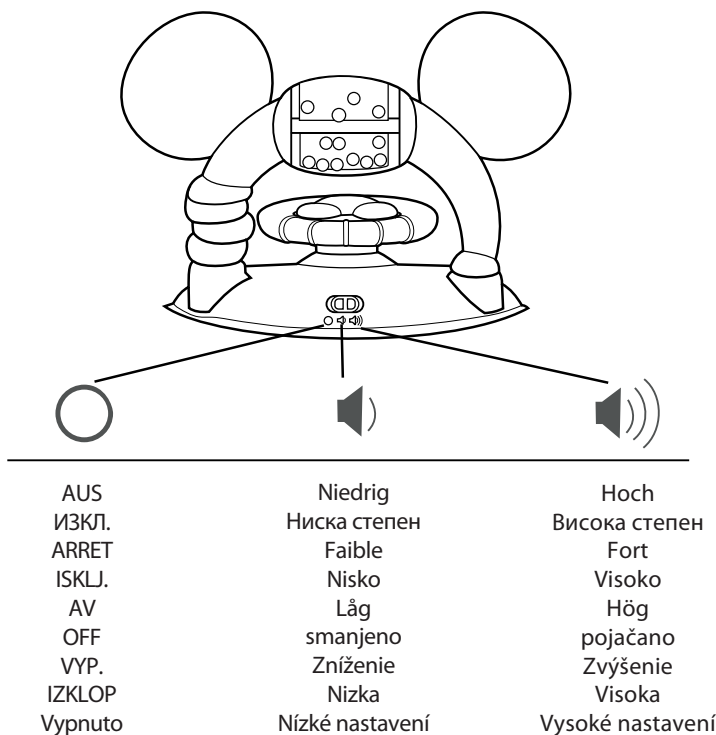
1



2



**Spielbetrieb • Режим игра • Opération de jeu • Mod igre • Lekdrift •
Operativni pogon igre • Hrací režim • Delovanje igranja • Hrací režim**



Zur Aktivierung des Spielzeugs:

За активирање на играчката:

Pour activer le jouet :

Za aktivaciju igračke:

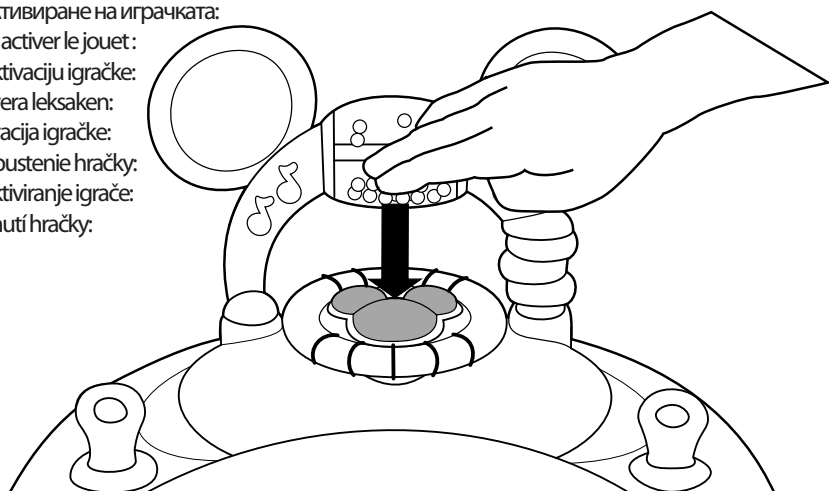
Aktivera leksaken:

Aktivacija igračke:

Na spustenie hračky:

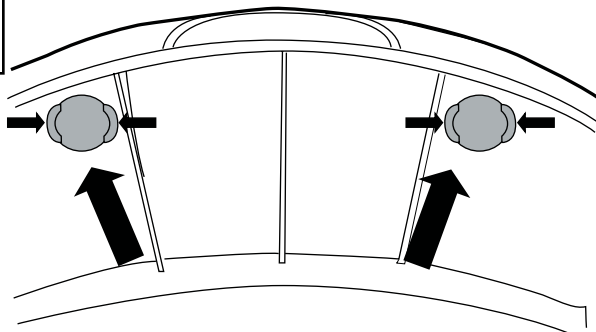
Za aktiviranje igrače:

Zapnutí hračky:

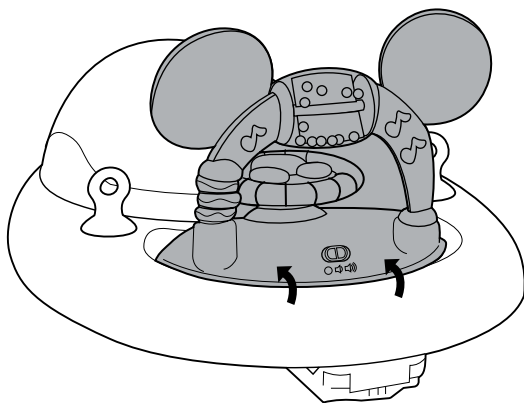


Spielstation entfernen • Отстраняване на игралната станция • Enlever la station de jeu • Uklanjanje baze za igru • Avlägsna lekstationen • Otkloniti panel za igru • Odstránenie hracieho panela • Odstranitev igralne postaje • Vyjmutí hracího panelu

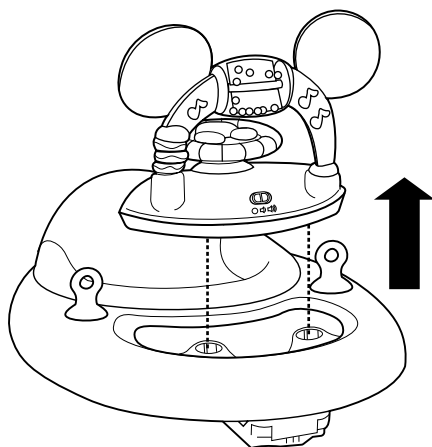
1



2

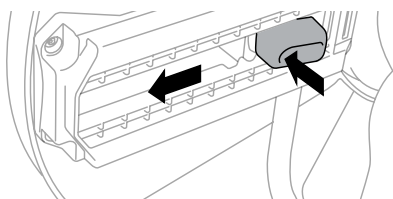
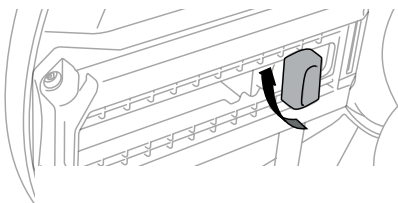


3

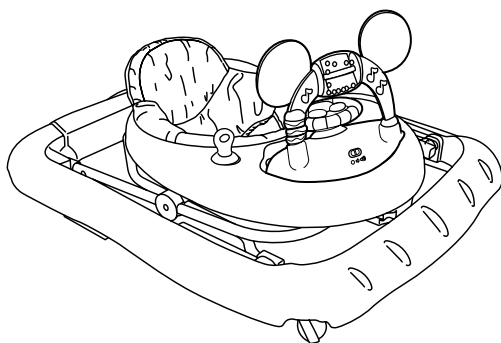
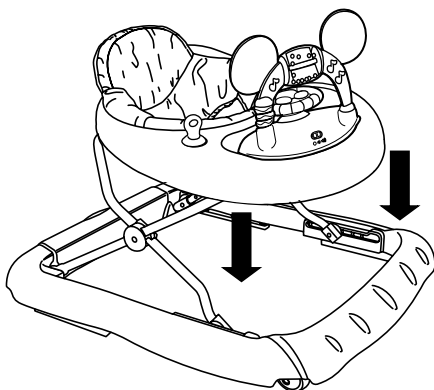


Aufbewahrung • Съхранение • Rangement • Skladištenje • Förvaring •
Čuvanje • Skladovanie • Shranjevanje • Skladování

1



2



FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

DE Dieses Gerät entspricht den in Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen genannten Regelungen. Der Betrieb des Produkts ist abhängig von den folgenden zwei Bedingungen:

- 1 Dieses Gerät darf keine schädlichen Funkstörungen verursachen.
- 2 Dieses Gerät muss jegliche empfangene Funkstörung zulassen, auch solche, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.



WARNUNG: Änderungen und Anpassungen an diesem Produkt, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Nutzer das Recht, das Produkt zu verwenden, verliert.



HINWEIS: Dieses Produkt wurde getestet und hält die in Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen genannten Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B ein. Diese Grenzwerte dienen dem Schutz vor schädlichen Funkstörungen in einer Wohnumgebung. Dieses Produkt erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wird das Produkt nicht gemäß den Anweisungen aufgebaut und verwendet, kann es zu schädlichen Funkstörungen kommen.

Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass keine Störungen auftreten. Sollte dieses Produkt Störungen im Radio- oder Fernsehempfang verursachen, was durch Aus- und Einschalten des Produkts festgestellt werden kann, können Sie versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Antenne neu aus oder platzieren Sie sie an einem anderen Ort.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Produkt und Funkempfänger.
- Verbinden Sie Produkt und Funkempfänger mit Steckdosen, die nicht an denselben Stromkreis angeschlossen sind.
- Wenden Sie sich an den Händler oder an einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, wenn Sie Hilfe benötigen.

FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

BG Това устройство отговаря на изискванията на част 15 от правилата на FCC. Експлоатацията на продукта е подчинена на следните две условия:

- 1 Това устройство не може да причинява вредни смущения.
- 2 Това устройство трябва да поема всички получени смущения, включително смущения, които могат да причинят нежелана работа.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Промените или модификациите на този продукт, които не са изрично одобрени от страната, отговорна за спазването на предписанията, могат да доведат до загуба на правото на потребителя да ползва продукта.



ЗАБЕЛЕЖКА: Този продукт е тестван и е установено, че спазва назованите в част 15 от правилата на FCC гранични стойности за дигитално устройство от клас B. Тези гранични стойности имат за цел защитата от вредни смущения в жилищната среда. Този продукт генерира, използва и може да излъчва високочестотна енергия. Ако продуктът не се слобии и използва в съответствие с инструкциите, може да възникнат вредни смущения.

Въпреки това няма гаранция, че няма да се появят смущения. Ако този продукт причинява смущения в радио- или телевизионното приемане, което може да се установи чрез изключване и включване на продукта, на потребителя се препоръчва да се опита да коригира смущенията чрез една или повече от следните мерки:

- Пренасочете или преместете на друго място антената.
- Увеличете разстоянието между продукта и приемника на сигнала.
- Свържете продукта и приемника на сигнала към контакти, които не са в една и съща електрическа верига.
- Обърнете се към търговеца или към опитен радио/телевизионен техник за помощ.

FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

FR Cet appareil est conforme à la section 15 des règles des directives FCC. Le fonctionnement du produit dépend des deux conditions suivantes :

- 1 Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles aux radiocommunications.
- 2 Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.



AVERTISSEMENT : toute modification ou adaptation de ce produit qui n'a pas été expressément approuvée par la partie responsable de la conformité peut entraîner la perte du droit de l'utilisateur à utiliser le produit.



REMARQUE : cet appareil a fait l'objet de tests et respecte les seuils autorisés pour les appareils numériques de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites visent à protéger contre les interférences radioélectriques nuisibles dans un environnement résidentiel. Ce produit génère, utilise et peut émettre de l'énergie à haute fréquence. Si le produit n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences radio nuisibles.

Il n'est toutefois pas possible de garantir l'absence d'interférences. Si ce produit provoque des interférences avec la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en allumant le produit, vous pouvez essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorientez l'antenne ou placez-la à un autre endroit.
- Augmentez la distance entre le produit et le récepteur radio.
- Connectez le produit et le récepteur radio à des prises qui ne sont pas branchées sur le même circuit électrique.
- Contactez le revendeur ou un technicien radio/télé expérimenté si vous avez besoin d'aide.

FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

HR Ovaj je uređaj u skladu s pravilima koja su navedena u odjeljku 15 FCC odredbi. Rad proizvoda ovisi o sljedeća dva uvjeta:

- 1 Ovaj uređaj ne smije prouzročiti štetne radiosmetnje.
- 2 Ovaj uređaj mora dopustiti sve primljene radiosmetnje, uključivši i one koje mogu prouzročiti neželjeni rad uređaja.



UPOZORENJE: Modifikacije i prilagodbe na ovom proizvodu koje nisu izričito odobrene od stranke odgovorne za pridržavanje propisa mogu dovesti do gubitka prava korištenja proizvoda od strane korisnika.



NAPOMENA: Ovaj uređaj je ispitan i ispunjava granične vrijednosti određene u odjeljku 15 FCC odredbi za digitalni uređaj klase B. Te granične vrijednosti služe zaštiti od štetnih radiosmetnji u stambenom okruženju. Ovaj proizvod generira i koristi visokofrekvencijsku energiju te ju može emitirati. Ako se proizvod ne sastavi i koristi sukladno uputama, može doći do štetnih radiosmetnji.

Međutim, ne može se zajamčiti da neće doći do smetnji. Ukoliko ovaj uređaj prouzroči smetnje u radijskom ili televizijskom prijemu, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem proizvoda, možete pokušati ukloniti smetnju pomoću jedne ili više sljedećih mjera:

- Preusmjerite antenu ili ju postavite na neko drugo mesto.
- Povećajte razmak između proizvoda i radioprijemnika.
- Ukopčajte proizvod i radioprijemnik u utičnice koje nisu priključene na jedan te isti strujni krug.
- Ako trebate pomoć, obratite se trgovcu iliiskusnom radio/TV tehničaru.

FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

SV Denna enhet motsvarar del 15 i FCC-bestämmelserna. Produktens funktion beror på följande två villkor:

- 1 Den här enheten får inte orsaka skadliga störningar i radiokommunikationen.
- 2 Den här enheten måste acceptera alla störningar som tas emot, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.



WARNING: Ändringar eller modifieringar av denna produkt som inte uttryckligen godkänts av den part som ansvarar för att produkten uppfyller kraven kan leda till att användarens behörighet att använda produkten upphör.



OBS: Den här produkten har testats och befunnits uppfylla gränsvärdena för en digital enhet av klass B, i enlighet med del 15 i FCC-reglerna. Dessa gränsvärden är utformade för att ge ett rimligt skydd mot skadlig störning i en bostadsinstallation. Den här produkten genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi. Om produkten inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan skadliga störningar uppstå.

Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att uppstå. Om den här produkten orsakar skadliga störningar i radio- eller tv-mottagningen, vilket kan fastställas genom att stänga av och sätta på produkten, uppmanas användaren att försöka åtgärda störningarna genom en eller flera av följande åtgärder:

- Vänd antennen eller placera den på en annan plats.
- Öka avståndet mellan produkten och radiomottagaren.
- Anslut produkten och radiomottagaren till uttag som inte är på samma strömkrets.
- Kontakta återförsäljaren eller en erfaren radio/tv-tekniker om du behöver hjälp.

FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

SR Ovaj uređaj odgovara smernicama navedenim u Odeljku 15 FCC-a. Pogon uređaja zavisi od sledeća dva uslova:

- 1 Ovaj uređaj ne sme da izazove štetne radio smetnje.
- 2 Ovaj uređaj mora prihvatiti sve primljene radio smetnje, uključujući smetnje koje mogu uzrokovati neželjeni rad uređaja.



UPOZORENJE: Promene i modifikacije ovog proizvoda koje nije izričito odobrila strana odgovorna za pridržavanje propisa mogu dovesti do toga da korisnik izgubi pravo da koristi proizvod.



NAPOMENA: Ovaj proizvod je testiran i pridržava se graničnih vrednosti za digitalne uređaje klase B navedenih u Odeljku 15 FCC-a. Ove granične vrednosti služe zaštiti od štetnih radio smetnji u stambenom okruženju. Ovaj proizvod generiše i koristi energiju visoke frekvencije i takođe može da je emituje. Ukoliko se ovaj proizvod ne montira i ne koristi u skladu sa uputstvima, može doći do štetnih radio smetnji.

Međutim, ne postoji garancija da do smetnji neće doći. Ako ovaj proizvod izaziva štetne smetnje u prijemu radio ili televizijskog signala, što se može utvrditi isključivanjem i uključivanjem proizvoda, možete pokušati da otklonite smetnje koristeći jednu ili više od sledećih mera:

- Preusmerite antenu ili je premestite na drugo mesto.
- Povećajte odstojanje između proizvoda i radio prijemnika.
- Povežite proizvod i radio prijemnik uz pomoć utičnica koje nisu priključene u istom strujnom kolu.
- Ukoliko Vam je potrebna pomoć, obratite se distributeru ili iskusnom radio odn. televizijskom tehničaru.

FCC/CAN ICES-3 (B)/NMB-3 (B)

SK Toto zariadenie je v súlade s článkom 15 pravidiel Federálnej komisie pre komunikáciu. Prevádzka výrobku podlieha nasledujúcim dvom podmienkam:

1. Toto zariadenie nesmie spôsobovať škodlivé rušenie.
2. Toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek prijaté rušenie vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiaducu prevádzku.



VAROVANIE! Akékoľvek zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené stranou zodpovednou za dodržiavanie predpisov, môžu spôsobiť stratu nároku na používanie výrobku.



UPOZORNENIE! Na základe testovania bolo zistené, že tento výrobok spĺňa limity pre digitálne zariadenia triedy B tak, ako je to uvedené v článku 15 pravidiel Federálnej komisie pre komunikáciu. Tieto limity majú poskytnúť ochranu proti škodlivému rušeniu signálov v domácnostiach. Toto zariadenie vytvára, používa a môže vyžarovať rádiovú frekvenčnú energiu a keď nie je inštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobovať škodlivé rušenie rádiovkej komunikácie.

Neexistuje však žiadna záruka, že k rušeniu nedôjde. V prípade, že tento výrobok spôsobí škodlivé rušenie rádiového alebo televízneho príjmu, ktoré je možné zistiť vypnutím a zapnutím výrobku, používateľovi odporúčame pokúsiť sa o odstránenie rušenia jedným alebo viacerými nasledujúcimi opatreniami:

- Presmerujte alebo premiestnite prijímaciu anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi výrobkom a prijímačom.
- Zapojte výrobok do zásuvky v inom elektrickom obvode, než ku ktorému je pripojený prijímač.
- Obráťte sa so žiadosťou o pomoc na distribútora alebo skúseného rozhlasového alebo televízneho technika.

FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

SL Ta naprava je v skladu s predpisi, ki so navedeni v 15. odstavku določb FCC. Delovanje izdelka je odvisno od naslednjih dveh pogojev:

- 1 Ta naprava ne sme povzročati škodljivih radijskih motenj.
- 2 Ta naprava mora dovoliti vse prejete radijske motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.



OPOZORILO: Spremembe in modifikacije tega izdelka, ki jih ni odobrila stranka, odgovorna za skladnost s predpisi, lahko razveljavijo uporabnikovo pravico za uporabo izdelka.



OPOZORILO: Ta izdelek je bil testiran in ustreza mejnim vrednostim za digitalne naprave razreda B, navedenim v 15. odstavku določb FCC. Te mejne vrednosti so zasnovane za zaščito pred škodljivimi radijskimi motnjami v območju bivanja. Ta izdelek ustvarja, uporablja in lahko oddaja visokofrekvenčno energijo. Če izdelek ne sestavite in ne uporabljate v skladu z navodili, lahko pride do škodljivih radijskih motenj.

Vendar ni nobenega zagotovila, da do motenj ne bo prišlo. Če ta izdelek povzroča motnje pri radijskem ali televizijskem sprejemu, kar lahko ugotovite tako, da izdelek izklopite in znova vklopite, lahko poskusite odpraviti motnje z enim ali več od naslednjih ukrepov:

- Preusmerite ali premaknite anteno na drugo mesto.
- Povečajte razdaljo med izdelkom in radijskim sprejemnikom.
- Priključite izdelek in brezžični sprejemnik v vtičnice, ki niso priključene na isti tokokrog.
- Za pomoč se posvetujte s prodajalcem ali izkušenim radijskim/TV tehnikom.

FCC / CAN ICES-3 (B) / NMB-3 (B)

CS Tento přístroj je v souladu s částí 15 pravidel FCC. Provoz výrobku je závislý na následujících dvou podmínkách:

- 1 Tento přístroj nesmí způsobovat škodlivé rádiové rušení.
- 2 Tento přístroj musí akceptovat veškeré přijaté rádiové rušení, včetně rušení, které může způsobit nežádoucí provoz.



VAROVÁNÍ: Změny nebo úpravy tohoto výrobku, které nejsou výslovně schváleny stranou odpovědnou za shodu, mohou vést ke ztrátě oprávnění uživatele k provozu výrobku.



UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek byl testován a vyhovuje limitům pro digitální zařízení třídy B podle části 15 pravidel FCC. Tyto limity jsou navrženy tak, aby poskytovaly přiměřenou ochranu před škodlivým rušením v obytném prostředí. Tento výrobek generuje, používá a může vyzařovat radiofrekvenční energii. Pokud výrobek nenastavíte a nepoužíváte v souladu s pokyny, může to mít za následek škodlivé rušení rádiové komunikace.

Neexistuje však žádná záruka, že k rušení nedojde. Pokud tento výrobek způsobuje škodlivé rušení rozhlasového nebo televizního příjmu, což lze zjistit vypnutím a zapnutím výrobku, doporučujeme uživateli, aby se pokusil rušení odstranit jedním nebo více z následujících opatření:

- Přesměrujte anténu nebo ji umístěte na jiné místo.
- Zvětšete vzdálenost mezi výrobkem a rádiovým přijímačem.
- Připojte výrobek a rádiový přijímač do zásuvek, které nejsou připojeny ke stejnému obvodu.
- Pokud potřebujete pomoc, obraťte se na prodejce nebo zkušeného radiotevizního technika.



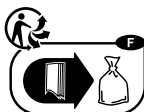
Find us on Facebook and Instagram @brightstarts

Retrouvez-nous sur Facebook et Instagram @brightstarts

Toys • Activity Gyms • Bouncers • Rockers • Swings
Activity Centers • Walkers • Door Jumpers

Jouets • Gymnase Activité • Transat • Balancelle • Balancelle
Centres d'activité • Trotteurs • Balançoires de porte

brightstarts.com



MANUFACTURED FOR • FABRIQUÉ POUR **kids2**™ **OKids II**® ©2021 KIDS2, INC. www.kids2.com/help

KIDS2, INC. ATLANTA, GA USA 30305 • 1-800-230-8190

IMPORTED BY • IMPORTÉ PAR

KIDS2 AUSTRALIA PTY LIMITED CASTLE HILL, NSW AUSTRALIA 2154 • (02) 9894-1855

KIDS2 SHANGHAI LIMITED Room7401, Shanghai Tower, No.479 Lujiazui Ring Road, Pudong New Area, Shanghai 200120 • +86 21 31025990

KIDS2 JAPAN K.K. c/o ARK Outsourcing KK 4-3-5-704, Ebisu, Shibuya-ku, Tokyo, Japan 150-0013 • (03) 5322-6081

KIDS2 UK LTD. 725 CAPABILITY GREEN, LUTON, BEDFORDSHIRE, UK, LU1 3LU • +44 01582 816 080

KIDS2 EUROPE BV 5 KEIZERS, KEIZERSGRACHT 287, 1016 ED AMSTERDAM, NETHERLANDS • +31 20 2410934

KIDS2 US MÉXICO S.A. DE C.V. • (55) 5292-8488

MADE IN CHINA • HECHO EN CHINA • FABRIQUE EN CHINE • HERGESTELLT IN CHINA • WYPRODUKOWANO W CHINACH • PRODOTTO IN CINA

DE • BG • FR • HR • SV • SR • SK • SL • CS • 12825_6WSC_IS081721